

# HORECA

HOTELS RESTAURANTS CAFES

Maijs – Jūnijs 2011 | № 3(47)

## Latvija, Rīga, 1911. gads...



100 gadu senajā Rīgas adrešu grāmatā ieskatījās Venta Kocere, Latvijas Universitātes Akadēmiskās bibliotēkas direktore

Foto no Ventas Koceres personīgā arhīva (cupure – no Rīgas Jūgendstila muzeja)

**Odin**, Kapitāns O. J. Dyberg,  
der Stockholmer Reederei Aktiengesellschaft SVEA unterhalt von Anfang Mai bis Ende des Jahres regelmäßig wöchentliche Dampfer-Verbindungen

**Riga – Stockholm.**

Abgang von Riga: jeden Sonnabend 4 Uhr nachmittags.  
Ankunft in Stockholm: Sonntag nachmittags.

Abgang von Stockholm: jedes Mittwoch 11 Uhr vormittags.

Billetpreise (ohne Beköstigung):  
I. Klasse 17 Rubel, hin und zurück 25 1/2 Rubel,  
II. „ 13 „ „ „ 19 1/2 „  
III. „ 9 „ „ „ 13 1/2 „

Die Retourkarten sind sechs Monate gültig.

Das Schiff hat in Stockholm Anschluss an den Kontinentalzug Berlin, wofür das Billet II. Klasse 23 Rubel kostet. Die ganze Reise Riga-Berlin über Stockholm kommt somit nur auf ca. 42 RM.

Die Verbindung wird auch im Winter aufrecht erhalten, aber durch einen anderen Dampfer, und zwar von Riga oder Windau, je nach den Eisverhältnissen.

Billets verkaufen und nähere Auskünfte erteilen

In Riga: P. Bornhödt & Co., Palaisstrasse 9.  
In Windau: A.-B. Nyman & Schultz, Skeppsbrom 22.  
Stockholm: A.-B. Nyman & Schultz, Skeppsbrom 22.  
Stockholms Rederiaktiebolag SVEA.

**J. A. Mentzendorff & Co.**  
Gegründet 1800.  
Kaufstraße Nr. 57 RIGA, Telefon Nr. 189.

**Colonialwaren-, Delikatessen- und Weinhandlung.**

Spezialitäten:  
Zucker, Kaffee, Cacao, etc., etc., etc.  
Süsswaren aller Art  
Cognac, Brandy, etc., etc., etc.  
Wein, etc., etc., etc.

**Schweizer Schokoladen zum Rohessen**  
„Gala Peter“  
„Kohler“

Chocolat fabrikant.  
Königs, Riga, Brück  
im Zentrum  
Fruchtigste, köstlichste und  
beliebteste Lektüre.  
Niedlichste u. Champagner  
Mischung, köstlichste  
Blüh Doppelschokolade  
Handverleiher der ersten  
Stadtmusikanten und Gäste  
Lektüre  
etc., etc., etc.

Vertrieb in die Ostprovinzen: I. A. Mentzendorff & Co., Riga, Kaufstraße Nr. 57.  
Vestey.

Londonas firma „J.A.Mentzendorff & Co“ (dibināta 1800. gadā) aktīvi darbojās Baltijas jūras provincēs, piedāvājot koloniālpreces, delikateses un vīnu.

„Nav šokolādes – nav brokastu!“, – tā kādreiz sacījis pasaules literatūras klasiķis Čārlzs Dikenss. Viņš, acimredzot, bija liels šokolādes cienītājs un lietpratējs. 1875. gadā šveicietis Daniels Peters pēc astoņu gadu eksperimentiem uzsāka kaut ko jaunu – apvienoja sauso pienu ar šokolādi un savā fabrikā sāka ražot piena šokolādi. Pēterā bizness zēla un plauka, jo viņa klienti ļoti iecienīja piena šokolādi. Tā arī radās „Gala Peter“ (grieķu valodā „gala“ nozīmē „piens“). Pasaules izstādē Parīzē 1878. gadā piena šokolāde saņēma sudraba medaļu. Vēlāk šokolādes fabrika „Peter“ apvienojās ar citu Šveices šokolādes fabriku „Kohler“, kura ražoja riekstu šokolādi.

**KOKOLIN**  
der Akt.-Ges. der Riga, Oelmühle vorm.  
Wm. Hartmann.  
Feinstes Kokospfaisfett zum Kochen, Braten und Backen.

**Rigasches Adressbuch 1911**

**Russische Bank**  
für Auswärtigen Handel, Silahle Riga  
Johannisstrasse 6/8, im eigenen Hause.  
Telefon 1412 Direktion. 1172 Bureau. 4530 Büro u. Kass. 4472 Abrechnung, Korrespondenz.Telefon 1206 Denzler, Feind. 4832 Buchhalter. 3872 Platz- und Wechsel.

**Automobil-Centrale**  
Georgstrasse 2, RIGA, Tel. 640 und 646.  
A. v. Kuhlberg  
vorm. G. Fahrenberg

**Motorboote:**  
John Stenborg, Helsingfors.  
Garage. Zubehör. Reparatur.

**Uhren**  
Einfache bis zu Schweizer-Uhren aller Art.  
Pfeifen, selbst in alle Provinzen-Markten.  
Kundt  
Königsplatz, Alexanderstrasse 2.

**Konditorei und Café**  
**G. Th. Reiner,**  
RIGA.  
grosse Sünderstrasse Nr. 4, Telefon Nr. 1854.  
FILIALE:  
Kalkstrasse Nr. 6, Telefon Nr. 4193.

Grosse Torten, Pyramiden, Gefrorenes, Crèmes, Gâteaux, Dessertkonfekt, Schokoladenkonfekt, Schokolade in Tafeln, Kakaoapulver.

Kleine Dessertkuchen, Tee-Backwerk, Makaronen, Cakes, Bisquits, Marzipan, Glas, Früchte und Säfte, Marmeladen, Karamellen.

Tea, Kaffee, Schokolade, Bouillon, Milch, Selters, Butterbrötchen.

PRIMA TAFELBUTTER aus der Molkerei Kuksischen (Kurland)

TEE von J. N. Filippow, Moskau, das Pfd. von 160 Kop. an.

**Оптовый складъ**  
Рига,  
Господская ул. № 25  
К. Вольбрикъ и К.  
Телефонъ № 37-25.

**Engrø-lager**  
Riga,  
Herrenstrasse Nr. 25  
C. Wohlbrück & Co.  
Телефонъ Nr. 37-25.

**НАВКАЗСКІЙ**  
НАТУРАЛЬНЫЙ  
КОНЬЯКЪ

**G. Stritzky**  
Riga  
Bier- u. Porter-Brauerel  
Niederlage für Brauereiverwaltung:  
Hornstrasse No. 1, Tel. 104.  
Niederlagen in allen russischen Städten des Reiches.  
General-Dépôt:  
St. Petersburg, Moskau, Warschau, Odessa, Kiew, Taurien, Simbirsk, etc., etc., etc.  
General-Importeurs:  
St. Petersburg, Moskau, Warschau, Kiew & Odessa, Vinnitschinsk, etc., etc., etc.  
St. B. Arsenowitsch, Gabel, Bockow, Riga.

1911. gadā Rīgā divas populārākās kafejnīcas bija „Otto Schwarz“ un Reineras kafejnīca. Mēdza pat jokot: „Bei Reiner is der Kaffe schwarz, doch bei Schwarz ist er reiner“ (pie Reineras kafijas melnāka, bet pie Švarca dzidrāka). Reineras kafejnīcā tikās vācu inteliģences pārstāvji, bet tās interjeru bija veidojis viens no tā laika populārākajiem dekoratoriem – Hermanis Grinbergs. Pats Georgs Teodors Reiners savu pirmo kafejnīcu atvēra 1861. gadā un vēlāk ļoti veiksmīgi turpināja savu samniecisko darbību.

1911. gadā Rīgā vēra iegādāties vienas no lielākajām Krievijas tirdzniecības firmām „D.Z.Saradžev“ konjaku. D.Saradževs 1885. gadā Tiflīsā bija izveidojis centrālo konjaka noliktavu, uz kurieni veda un izturēja spirtu un gatavoja konjaku. 1888. gadā sāka darboties liela konjaka rūpnīca, bet Saradževa labākie konjaki vairākkārt tika eksponēti Krievijas un starptautiskajās izstādēs, konkursos un degustācijās. 1904. gadā šīs firmas konjaks tika godalgots ar sešām zelta, četrām sudraba un vienu bronzas medaļu.

Fotoreprodukcijas no LU Akadēmiskās bibliotēkas Misiņa bibliotēkas fondiem

HORECA'S GADSIMTS